

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté ce détecteur, qui est conçu pour détecter la présence de monoxyde de carbone. La présente notice contient des informations pour l'installation et le fonctionnement du détecteur de gaz SF340.

L'INSTALLATION DE CE DETECTEUR NE DOIT ETRE CONFIEE QU'A UNE PERSONNE COMPETENTE LE CABLAGE ELECTRIQUE DOIT ETRE INSTALLE CONFORMEMENT A LA REGLEMENTATION DE CABLAGE EN VIGUEUR DE L'ORGANISME RESPONSABLE DES INSTALLATIONS ELECTRIQUES.

1. NATURE DU MONOXYDE DE CARBONE

Le monoxyde de carbone (CO) est un gaz extrêmement toxique, émis lors de la combustion de combustibles. Du fait qu'il est invisible et inodore, il est très difficile à détecter.

Zones ménagères potentiellement dangereuses

Feux de gaz, charbon ou bois.	Réchauds portables au gaz ou à la paraffine.	Chauffe-eau.	Réchauds portables au gaz ou à la paraffine.
Cheminée obturée.	Gaz d'échappement provenant du garage.	Réchauds portables utilisés dans des locaux fermés.	Cuisinières.

Dans des conditions d'utilisation normales, la quantité de monoxyde de carbone émise dans des locaux bien ventilés, où se trouvent des appareils bien entretenus, n'est pas dangereuse.

La présence d'une quantité de monoxyde de carbone dangereuse peut survenir dans les cas suivants :

- Présence d'un appareil à combustion défectueux ou mal entretenu.
- Tuyau d'évacuation partiellement ou totalement obturé.
- Mauvaise ventilation des locaux.

Les conditions suivantes peuvent donner lieu à des cas de présence transitoire de monoxyde de carbone :

- Déversements excessifs ou inversion du refolement des appareils à combustion, provoqués par des conditions ambiantes, comme :
 - Direction du vent et/ou débit d'air, y compris des rafales de vent. Air lourd dans les tuyaux (air froid humide avec longues périodes entre les cycles).
 - Pression différentielle négative due à l'utilisation de ventilateurs de refolement.
 - Utilisation simultanée de plusieurs appareils à combustion se partageant un volume d'air limité dans les locaux.
 - Détachement de raccords de tuyaux de refolement (sèche-linge, chauffe-eau ou chaudières).
 - Obstructions dans les conduites de refolement ou conduites de refolement de forme non traditionnelle, qui risquent d'amplifier les situations susmentionnées.
- Utilisation prolongée d'appareils à combustion sans conduite de refolement.
- Inversions de température risquant de bloquer des gaz de refolement à proximité du sol.
- Voiture dont le moteur tourne dans un garage ouvert ou contigu à une maison.

2. SYMPTOMES D'INTOXICATION AU MONOXYDE DE CARBONE

Les symptômes suivants se rapportent à l'intoxication au monoxyde de carbone : vous devez en discuter avec TOUTES personnes qui habitent chez vous.

- Légère exposition :** Maux de tête légers, nausée, vomissements, fatigue (souvent décrits comme les symptômes « semblables à ceux de la grippe »)
- Exposition moyenne :** Maux de tête lancinants, somnolence, confusion, rythme cardiaque élevé.
- Exposition extrême :** Perte de connaissance, convulsions, arrêt cardiorespiratoire, mort.

On signale, dans un grand nombre de cas d'intoxication au monoxyde de carbone, que les victimes se rendent compte qu'elles se sentent mal, mais deviennent désorientées à tel point qu'elles ne sont pas en mesure de sauver leur propre vie en sortant du bâtiment ou en appelant à l'aide. Il convient de noter également que les jeunes enfants et les animaux domestiques sont souvent les premiers à être affectés.

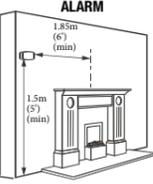
3. POSITION DU DETECTEUR DANS UNE PIECE

Il faut, si possible, installer un détecteur à proximité ou dans chaque pièce qui contient un appareil à combustion.

- Cependant, si vous disposez de plusieurs appareils de chauffage mais d'un seul détecteur, vous devez tenir compte des facteurs suivants pour déterminer l'emplacement optimal du détecteur.
- Lorsqu'un appareil de chauffage est placé dans une pièce où l'on dort, cette pièce doit contenir un détecteur.
 - Lorsqu'un appareil de chauffage est placé dans une pièce très utilisée, par exemple une salle de séjour, le détecteur doit être placé dans cette pièce.
 - Dans un studio, le détecteur doit être placé le plus loin possible des appareils de cuisson, mais à proximité du lieu où l'on dort.
 - Si le détecteur se trouve dans une pièce que l'on n'utilise pas normalement, par exemple la salle de la chaudière, le détecteur doit être placé juste à l'extérieur de cette pièce afin qu'on puisse entendre l'alarme plus facilement.

4. POSITION DU DETECTEUR

La densité du monoxyde de carbone est similaire à celle de l'air chaud ; en conséquence, afin de maximiser l'efficacité du détecteur, on doit le placer à une hauteur minimale de 1,5 m au-dessus du niveau du sol et à 1,85 m minimum de l'appareil de chauffage. Chauffer de l'air les naturellement ascensions ; c'est pour mieux installer l'unité plus haute au lieu de plus basse. Le SF340 Feuilleton peut être mis le mur ou sur le plafond.

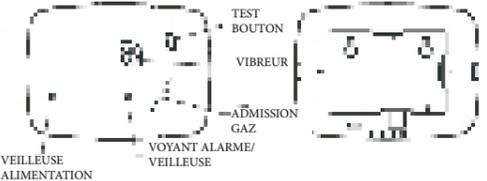


5. POSITIONS A EVITER

Il ne faut pas placer le détecteur dans les endroits suivants :

- A l'extérieur du bâtiment.
- Dans ou sous un placard.
- Dans un lieu humide.
- Juste au-dessus d'un évier ou d'une cuisinière.
- A côté d'une porte ou d'une fenêtre, ou dans tout autre lieu qui pourrait être soumis à des courants d'air.
- Dans un lieu où il risque d'être obstrué par des rideaux ou des meubles.
- Lorsque des impuretés ou de la poussière risquent de s'accumuler, bloquant le détecteur et l'empêchant de fonctionner.
- Dans un lieu où la température risque de tomber au-dessous de -5°C ou d'augmenter à plus de 40°C.
- Dans des lieux où il risque d'être facilement heurté, endommagé ou enlevé par erreur.
- A moins de 1,5 m d'un appareil ménager.

6. FONCTIONNEMENT DE L'ALARME DU DETECTEUR



Le détecteur n'est pas muni d'un interrupteur de marche/arrêt. Il est mis automatiquement en service lors de l'activation de la source d'alimentation; ceci permet d'éviter la mise hors service fortuite du détecteur, qui ne serait alors plus en mesure de détecter des accumulations de monoxyde de carbone.

Fonctionnement normal
Lorsque l'appareil est mis sous tension à la source d'alimentation principale (p.ex. 230 V c. alternatif, 12/24 c.c.), le voyant vert s'allume (sauf lorsque la pile de secours est utilisée).

L'absence de monoxyde de carbone est indiquée par le voyant vert, qui clignote environ une fois par minute. Ceci indique que le dispositif d'alarme fonctionne correctement.

Condition d'alarme
Lorsque l'appareil détecte la présence de monoxyde de carbone, il émet le signal d'alarme en continu. Le voyant d'alarme rouge s'allume en clignotant et la sonnerie retentit.

Lorsque l'alarme retentit plus de 40 minutes, le signal d'alarme retentit toutes les 60 secondes.

Retour au mode d'utilisation normal

Après la dispersion du gaz monoxyde de carbone, le signal d'alarme s'arrête. Le voyant d'alimentation vert continue de clignoter environ toutes les 60 secondes (en fonctionnement normal).

Avertissement de pile déchargée

Lorsqu'il est nécessaire de remplacer la pile de secours du module SF340M, l'alarme audible émet un « bip » court toutes les 60 secondes. On doit alors remplacer la pile. Le voyant rouge clignote toutes les 60 secondes, de façon normale. Voir la section 10 sur le remplacement des piles.

Avertissement de remplacement du module

Lorsqu'il est nécessaire de remplacer le module (SF340M), l'alarme audible émet deux « bips » courts toutes les 60 secondes. On doit alors remplacer le module. Le voyant rouge clignote toutes les 60 secondes, de façon normale.

7. CARACTERISTIQUES DE LA SERIE SF340

Tous les appareils sont alimentés par une source d'alimentation principale (p.ex. 230V ou 12/24V c.c.) et contiennent un module remplaçable contenant la pile de secours et des systèmes de détection de gaz.

VOYANT D'ALIMENTATION (tous les modèles SF340)

Le voyant d'alimentation vert s'allume lorsque la source d'alimentation primaire est connectée et l'appareil est sous tension (230V ou 12/24V c.c. selon le modèle). Ce voyant s'allume même lorsque le module n'est pas monté.

VOYANT D'ALARME/VEILLEUSE (tous les modèles SF340)

En fonctionnement normal, le voyant rouge clignote une fois par minute pour indiquer que l'appareil fonctionne correctement. Ce voyant s'allume lorsque le Module est alimenté par la source principale ou la pile de secours. En cas d'alarme, il clignote cinq fois par seconde.

ALARME AUDIBLE (tous les modèles SF340)

Lorsque l'alarme s'est déclenchée, le vibreur retentit. Les modèles SF340E émettent « CO » en Morse pour (-•-•-•-), alors que les modèles SF340F et SF340J émettent une tonalité continue qui se poursuit pendant 90 secondes après que le voyant d'alarme s'est éteint. Lorsque les modèles SF340F et SF340J sont interconnectés, tous les appareils connectés émettent le signal d'alarme continu. Le voyant rouge ne clignote en continu que dans les appareils où l'alarme s'est déclenché.

PILE DE SECOURS (tous les modèles SF340)

Tous les modèles SF340 possèdent une pile de secours, qui alimente le détecteur en cas de panne de l'alimentation principale (230V ou 12/24 V c.c., selon le modèle).

BOUTON DE TEST (tous les modèles SF340)

Tous les modèles SF340 possèdent un bouton de test; il se trouve sur l'avant de l'appareil et, lorsqu'on appuie dessus, les signaux d'alarme auditibles et visuels se déclenchent. Si elles sont utilisées, les options de relais et d'interconnexion se déclenchent également lorsqu'on appuie sur le bouton de test. A noter que pour les modèles SF340F et SF340J, le vibreur retentit et le relais est activé 90 secondes.

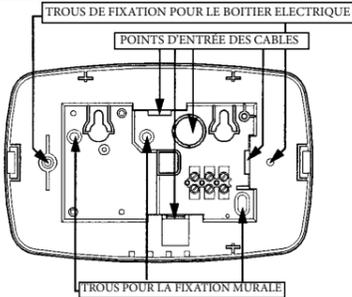
SORTIE DE RELAIS (modèles SF340F et SF340J)

Le relais offre un contact de commutation unipolaire (SPCO) pouvant être utilisé pour la signalisation à un tableau de contrôle ou déclencher une sirène extérieure ou un robinet de gaz. Le courant nominal des contacts du relais est 3A/230 V c.c. et son état change lorsque l'appareil passe en alarme ou lorsqu'on appuie sur le bouton de test. Lorsque l'appareil quitte l'état d'alarme, le relais repasse automatiquement à l'état original au bout d'un retard de 90 secondes.

INTERCONNEXION (modèles SF340F et SF340J)

La fonction d'interconnexion permet de raccorder ensemble jusqu'à 20 alarmes SF340F et SF340J. Si un des appareils se met en alarme, le signal d'alarme audible se déclenche sur tous les appareils ainsi reliés. Cette alarme est une tonalité continue. On identifie facilement l'appareil qui a déclenché l'alarme, car c'est le seul dont le voyant d'alarme clignote en continu. Lorsque l'alarme cesse sur l'appareil, le voyant cesse d'émettre le signal d'alarme. Au bout de 90 secondes, les vibreurs de tous les appareils interconnectés cessent et les relais sont réarmés.

8. INSTALLATION DE L'ALARME



A. Montage

Sélectionner un emplacement pour l'installation du détecteur (voir le Chapitre 4 : « POSITION DU DETECTEUR » et le Chapitre 5 : « POSITIONS A EVITER »). Le numéro de modèle et la tension d'alimentation sont indiqués sur le bloc d'alimentation : on peut les lire après avoir enlevé le couvercle extérieur.

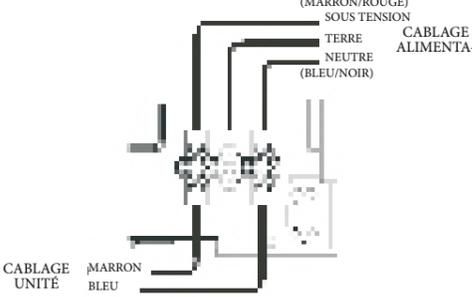
Modèles SF340E, SF340F, SF340J

- Enlever le couvercle extérieur en appuyant légèrement sur les 2 pinces à ressort. Enlever le bloc d'alimentation en poussant sur la pince inférieure puis en soulevant le bloc.
- Déterminer à quel endroit le câble d'alimentation doit pénétrer dans l'appareil et découper un orifice d'entrée approprié sur la base. Si le câblage de raccordement de l'appareil est monté sur la surface, il faut utiliser une canalisation électrique standard de 16 mm x 25 mm pour le câble.
- L'appareil est étudié pour être monté sur un mur ou une surface plate :
 - Montage mural
Marquer l'emplacement des 2 orifices de montage, percer deux orifices de 5 mm de diamètre et fixer l'appareil au mur au moyen des vis et des chevilles fournies à cet effet.
 - Montage sur une surface plate
Avec une boîte de montage jumelée standard de 28 mm, effectuer les raccordements électriques (voir ci-dessous), remonter le couvercle du bloc d'alimentation puis fixer avec les 2 vis M3.5 à cet effet.

B. Raccordements électriques

Modèle SF340E

- Le SF340E doit être alimenté par une alimentation à fusible de 3 amp non commutée (230 V c.a.)
- Raccorder les câbles d'alimentation à la boîte à bornes 3 voies fournie à cet effet (taille maxi du fil : 2.5 mm²)

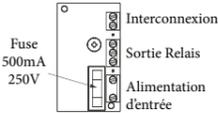


- Raccorder le conducteur marron du bloc d'alimentation au conducteur rouge ou marron (sous tension) de l'alimentation.
- Raccorder le conducteur bleu du bloc d'alimentation au conducteur noir ou bleu de l'alimentation (neutre).
- On ne doit effectuer aucun raccordement à la terre de l'alimentation secteur. On peut gagner le fil de terre et le raccorder à la troisième borne afin d'éviter tout contact avec les autres conducteurs.
- Lorsque tous les raccordements électriques sont terminés, placer la boîte à bornes dans la base.
- Monter le bloc d'alimentation sur le socle, en vérifiant que les fils se placent dans le socle et ne sont pas coincés. Vérifier que le bloc d'alimentation est positionné correctement et que la pince de fixation s'est déclenchée. Fixer le bloc d'alimentation en place en serrant la vis de fixation.

Important: Il faut serrer la vis de fixation du bloc d'alimentation afin d'assurer la sécurité de l'alimentation électrique.

Modell SF340F

- Le SF340F doit être alimenté par une alimentation non commutée, avec fusible de 3 amp (230 V c.a.). Un fusible extérieur n'est pas requis puisqu'il est intégré dans l'unité. (taille maxi du fil : 2.5 mm²).



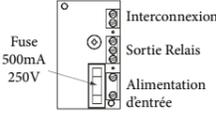
- Raccorder le conducteur rouge ou marron (sous tension) du bloc d'alimentation à la borne L sur la plaque de raccordement fixée sur le socle de l'appareil.
- Raccorder le conducteur bleu du bloc (neutre) d'alimentation à la borne N.
- On ne doit effectuer aucun raccordement à la terre de l'alimentation secteur.
- On ne doit effectuer aucun raccordement à la terre de l'alimentation.

(voir le Chapitre ultérieur sur les connexions à relais et d'interconnexions).

Important: Il faut serrer la vis de fixation du bloc d'alimentation afin d'assurer la sécurité de l'alimentation électrique.

Modèle SF340J

- Le SF340J doit être alimenté par une alimentation à 12 V c.c. ou 24 V c.c.. Aucun fusible extérieur n'est requis car le fusible est incorporé dans l'appareil.
- Connecter le fil d'alimentation positif (+12 V c.c. ou +24 Vc.c.) à la borne appropriée marquée sur la base de l'unité.
- Raccorder le conducteur négatif de l'alimentation (0V) sur la borne marquée 0V.
- On ne doit effectuer aucun raccordement à la terre de l'alimentation.



(Pour les connexions de relais et d'interconnexion, voir le Chapitre suivant).

CONNEXIONS EN RELAIS (modèles SF340F et SF340J seulement)

Les connexions en relais s'effectuent avec la tablette à bornes sur la plaquette de connexions marquée RELAY O/P (SORTIE RELAIS). Les connexions aux contacts hors tension sont les suivantes :

N/C	-	Normalement fermée
COM	-	Commune
N/O	-	Normalement ouvert

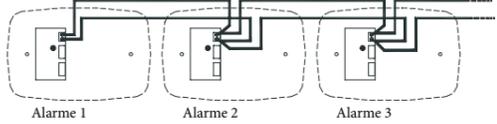
Courant nominal des contacts de relais : **3 amp/230 V c.a.**

CONNEXIONS D'INTERCONNEXION (modèles SF340F et SF340J seulement)

Le système d'interconnexion s'effectue en utilisant la tablette à bornes sur la plaquette de connexions marquée INTERCONNECT (INTERCONNEXION). Les appareils sont reliés en série, de la façon suivante :

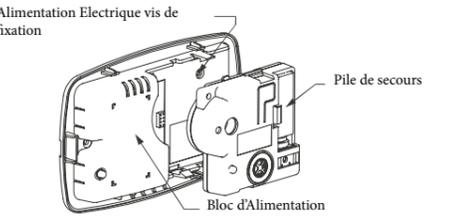
- I/C - Connexion aux bornes I/C d'autres alarmes SF340F ou SF340J.
- I/C 0V - Connexion aux bornes I/C 0V d'autres alarmes SF340F ou SF340J.

Un maximum de 20 appareils peuvent être interconnectés.



Lorsque tous les raccordements électriques sont terminés, fixer le bloc d'alimentation sur le socle, en vérifiant que la pince de fixation tient correctement, puis serrer la vis de fixation.

Important : Il faut serrer la vis de fixation du bloc d'alimentation afin d'assurer la sécurité de l'alimentation électrique.



C. Montage du module et mise en marche

Tous les modèles SF340

Le module de détecteur SF340M est utilisé pour tous les appareils de la série SF340. Il vous suffit de monter le module sur la base installée et le bloc d'alimentation puis de mettre les pinces en place en appuyant doucement. Lorsque le module est mis en place, le voyant rouge s'allume 10 secondes environ.

Remarque: Pour que l'alarme fonctionne correctement, le module doit être muni d'une pile de secours, même lorsque la source d'alimentation principale (230V c.a., 12V c.c. ou 24V c.c., selon les cas) est présente. Si la pile n'a pas été installée ou est épuisée, l'alarme sonore se déclenche en continu lors de l'installation de l'appareil et de la mise sous tension de la source d'alimentation principale.

Monter le couvercle extérieur de l'appareil en poussant jusqu'à ce que les pinces à chaque bout le maintiennent en place.

Mettez sous tension. Vérifier que le voyant vert s'allume et que le voyant d'alarme rouge clignote brièvement une fois toutes les minutes. Appuyer sur le bouton d'essai en maintenant appuyé jusqu'à l'émission du signal d'alarme audible. L'appareil est maintenant prêt à être utilisé.

9. REMPLACEMENT DU MODULE DE DETECTEUR

Tous les modèles SF340

Enlever le couvercle extérieur en appuyant légèrement sur les 2 pinces à ressort aux deux bouts. Enlever la vis de fixation du module (le cas échéant) puis détacher le module du socle installé et le bloc d'alimentation. Le Module de rechange s'insère simplement dans le bloc d'alimentation, et on peut remonter la vis de fixation (le cas échéant).

Remarque: Pour que l'alarme fonctionne correctement, le module doit être muni d'une pile de secours, même lorsque la source d'alimentation principale (230V c.a., 12V c.c. ou 24V c.c., selon les cas) est présente. Si la pile n'a pas été installée ou est épuisée, l'alarme sonore se déclenche en continu lors de l'installation du Module.

Appuyer sur le bouton d'essai en maintenant appuyé jusqu'à l'émission du signal d'alarme audible et jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume en clignotant. L'appareil est maintenant prêt à être utilisé.

10. BATTERIES

Lors du remplacement de la pile de secours du SF340M, on ne doit utiliser que les types de pile suivants : Duracell MN1604 Rayovac A1604 Gold Peak 1604A Energizer 6LR61/522

Pour remplacer la pile de secours, enlever le Module de l'appareil (voir la Section 9), détacher la pile puis remplacer cette dernière par une pile neuve. Remonter le Module et le couvercle extérieur sur l'appareil ; appuyer sur le bouton de test jusqu'à ce que le signal d'alarme audible retentisse et que le voyant rouge s'allume en clignotant.

11. MESURES A SUIVRE EN CAS DE DECLENCHEMENT DE L'ALARME

Si votre alarme se déclenche, effectuer les opérations suivantes :

- ✓ Ouvrir toutes les portes et fenêtres pour ventiler la zone affectée et permettre la dispersion du monoxyde de carbone.
- ✓ Dans la mesure du possible, éteindre tous les appareils à combustion, et cesser de les utiliser.
- ✓ Evacuer les locaux en laissant les portes et fenêtres ouvertes.
- ✓ Appeler le service d'urgence de la compagnie de gaz ou le fournisseur du combustible utilisé et décrire le problème.
- ✓ **Conserver leurs numéros de téléphone dans un endroit bien visible.**
- ✓ Ne pas rentrer dans les locaux avant que l'alarme ait cessé de sonner.
- ✓ Si certaines personnes souffrent d'une intoxication au monoxyde de carbone (maux de tête, nausée etc.), appeler un médecin et lui signaler le risque d'intoxication au monoxyde de carbone.
- ✓ Ne pas utiliser les appareils jusqu'à ce qu'ils aient été vérifiés par un spécialiste et que le défaut ait été localisé et rectifié. Lorsqu'il s'agit d'appareils à gaz, les travaux doivent être confiés à un installateur agréé CORGI.

Honeywell Analytics
4 Stinsford Road
Nuffield Industrial Estate
Poole BH17 0RZ
UK
Tél. (vert) : (+44) (0) 800 0642999

Issue 3 02/2008
2102M0658
MAN0820_FR
02-08
© 2008 Honeywell Analytics